

LLIBRE DELS CÀNTICS DE WAT PRADHATU



Sri Chomtong Voravihara

Llibre dels cànctics de Srī Chomtong Voravihāra al temple de Wat Phra Dhātu.
Textes Pāli amb la seva traducció a l'anglès, parcialment traduït i editat per Phra
Claus Pabhaīkaro (Dr. Claus Sandler). Traducció del text anglès al català:
Nilanan Das

Chomtong (Tailàndia), primera edició. Septembre de 2003.

Índex

Prefaci

CÀNTICS

11 [1] Retre homenatge a la relíquia del Buda Srī Chomtong Voravihāra al temple Wat Phra Dhātu

11 [1] Retre homenatge a la imatge del Buda Luang-Pho Phet

Cant del matí

12 [2] Retre homenatge a la triple gemma

12 [2] *Pubbabhāga-Namakāra-Pāñha*(*) Homenatge preliminar al Buda

13 [3] *Buddhābhithutiū* Lloança al Buda

13 [3] *Dhammābhithutiū* Lloança a les ensenyances de Buda

14 [3] *Saīghābhithutiū* Lloança a la shanga

14 [4] Salutació a la triple gemma i fragment d'expressió del sentit d'urgència

15 [4] *Ratanattayappaōāma-gāthā* Salutació a la triple Gemma

15 [5] *Saīvega-parikittana-pāñha* Fragment d'expressió del sentit d'urgència

16 [6] *Tai-khaōika-paccavekkhaōa-vidhī* Reflexió en el aquí i el ara

(utilització dels requisits)

18 [6] *Dhātu-pañikūla-paccavekkhaōa-vidhī* Reflexió sobre els elements i el rebuig

19 [7] *Devatā-pattidāna-gāthā* Oferint els mèrits als Deves (déus)

20 [8] *KAAM GRUAT NAAM BĀP PŪN MŪANG* Oferint el mèrit (al l'estil del nord de Tailàndia)

21 [9] Ofrena dels mèrits per SOMDET PHRAPHUT AJAAN (AAJ AASABHA Mahāthera)

22 [9]

WAN DAA LUANG Demanant perdó a la triple Gemma i a tots els Devas

23 [10] WAN DAA NOI Demanant perdó a l'Abat

Cant del vespre

24 [10] Retre respecte a la triple Gemma

24 [11] *Pubbabhāga-Namakāra-Pāñha* Passatge preliminar en homenatge al Buda

25 [11] *Buddhānussati* Una guia dels reculls escrits del Buda

26 [11] *Buddhābhigītiū* Versos per celebrar el Buda

26 [12] *Dhammānussati* Una guia dels reculls escrits del Dharma

27 [12] *Dhammābhigītiū* Versos per celebrar el Dharma

27 [13] *Saīghānussati* Una guia dels reculls escrits de la Shanga

28 [13] *Saīghābhigītiū* Versos per celebrar la Shanga

29 [14] *Atīta-paccavekkhaṇḍa-vidhī* Reflexió després d'haver complert els requisits

30 [15] *Uddisanādhīñhāna-gāthā* Ofrena dels mèrits

31 [16] *Buddha-maṅgala-gāthā* Els desperts del bon auspici

32 [16] *Dasa-Dhamma-Sutta* Deu conductes recomanades pels Monjos

Càntics especials per monges i laics el capvespre abans del dia sagrat budista (WAN GOON)

35 [20] *Ratana-ttaya-kāra-pāñha* Salutació breu a la triple Gemma

35 [20] *Pubbabhāga-Namakāra-Pāñha* Passatge preliminar en homenatge al Buda

35 [18] *Ārāhanā-tisaraṇa-aññha-sīla* Invocant els tres refugis i els vuit preceptes

36 [18] *Pubbabhāga-Namakāra-Pāñha* Passatge preliminar en homenatge al Buda

36 [18] *Saraṇa-Gamana-Pāñha* Avançant cap els tres refugis

36 [19] *Aññha-Sīla* Vuit preceptes

37 [19] *Ārāhanā-dhamma-desanā* Invitació a ensenyar el Dharma

38 [-] *Demanaṇṇa-perdō a la triple gemma*

39 Peticions formals

41 [18] *Ārāhanā-sīla* Requerint els cinc preceptes

41 [19] *Ārāhanā-uposatha-sīla* Requerint els preceptes en els dies Uposatha

43 [21] *Ārāhanā Paritta* Requerint benediccions

43 [21] Invitació als Devas 1

44 [22] Invitació als Devas 2 (*Samantā Cakkavāḍesu ...* de tots els diferents plans i mons)

44 *Parittas* – Benediccions de protecció

46 [23] *Namakāra-siddhi-gāthā* El versos de la realització mitjançant l'homentge

46 [24] *Sambuddhe* Els Budas

47 [24] *Namo-kāra-aññhaka* L'octet homenatge

47 [25] *Maṅgala-sutta* El discurs de la bona fortuna

48 [26] *BODKHAT-ratana-sutta*

49 [27] *Cha-ratana-paritta-gāthā* Els sis versos protectors del discurs de les joies

50 [29] *Karaṇīya-metta-sutta* El discurs de la compassió

52 [30] *Khandha-paritta-gāthā* La protecció del grup

54 [30] *Vaññaka-paritta* La protecció de la cria de la guatlla

55 [31] *Mora-paritta* La protecció del paó

55 [32] *Āñānāñña-paritta* Homenatge als set budes del passat

56 [32] *Aṅgulimāla-paritta* (Venerable) Protecció d'Angulimāla

57 [33] *Bojjhaṅga-paritta* La protecció del factor del despertar

57 [34] *Abhaya-paritta* La protecció que allibera del perill

58 [34] *"Sakkatvā buddha-ratanaṃ ..."* "Haver venerat la joia del Buda"

59 [35] *Maha-maigala-cakkavāḍa* La gran roda de les benediccions
 60 [36] "*Nakkhattayakkha ...*" El poder de la protecció
 62 [36] *Dhajagga-paritta* La protecció dels més elevats de la shanga
 62 [37] *Buddha-jaya-maigala-gāthā* Els versos de les victòries dels bons auspicis del Buda
 63 5 Llibre dels cànctics de Wat Phra Dhātu. Srī Chomtong Voravihāra
 64[38] *Jaya-paritta* La protecció de la victòria
 64 [39] *Sumaigala-gāthā* Versos de les benediccions excel·lents
 65 Discursos
 66 [39] *Dhajagga-sutta* El discurs en la cresta de les banderes.
 66 [42] *Dhamma-cakkappavattana sutta* El discurs de posar en moviment la roda del dharma
 69 [47] *Anatta-lakkhaṇa-sutta* El discurs del no-jo.
 76 [50] *Dhamma-niyāma-sutta* El discurs sobre l'ordre del Dharma
 81 *Gāthās*, etc. – Versos (originació depenent)
 83 [51] *Uḍhassa vijaya-gāthā* Versos al voltant de la victòria sobre la calor
 83 [52] "*Bhesajjaṇi*" ... "Medicine" ...
 83 [52] *Pabbatopama-gāthā* La muntanya
 84 [53] *Ariya-dhana-gāthā* Noble riquesa
 85 [53] *Tilakkhaṇḍi-gāthā* Coses compostes
 85 [54] *Pañicca-samuppāda-pāñha* Originació depenent
 86 [54] *Buddha-udāna-gāthā* Versos inspirats en el Buda
 87 [55] *Bhaddekaratta-gāthā* Un dia de bons auspicis
 88 *Abhidhamma*
 89 [55] *Dhammasaṅgiḍi-mātikā*
 Matriu del *Dhammasaṅgaḍi*
 89[57] *Mahāpaññhāna-mātika-pāñha* Passatge de la matriu Of The Paññhāna
 91 [57] *Dhammasaṅgiḍi* Enumeració dels fenòmens
 92 [57] *Vibhaṅga* Clasificació dels fenòmens
 92 [58] *Dhātukathā* Discussió dels elements
 92 [58] *Puggala-paṇati* Descripció de les persones
 93 [58] *Kathāvatthu* Punts de controversia
 93 [59] *Yamaka* El llibre dels parells
 94 [59] *Paññhāna* Matriu del llibre de la Originació
 94 Versos varis I
 95 [59] *Dukkha-ppattādi-gāthā or Devatā-uyyojana-gāthā* Versos del 'Patiment, etc.'
 95 [60] *Paūsukūlatāya* Coses compostes
 96 [60] *Paūsukūla-gāthā* Versos per ser recitats mentre un es vesteix(?)
 96 [60] *Tiro-kuḍḍa-kaḍḍha-pacchima-bhāga* (*Adāsi-me-ādi-gāthā* Versos del 'haver rebut o ell em va donar', etc.)
 96 [60] *Aññhavīsati-buddha-paritta* ("Namo me" ...) Les benaurances protectores dels 28 Budes.
 97 *Anumodanā* – Agraïments i atorgar mèrits

- 98 [62] *Anumodanā-vidhī* ("Yathā vārivahā pūrā ...") Mitjans de benaurança
- 98 [62] *Culla-maṅgala-cakka-vāla* La esfera menor de les benaurances
- 98 [63] *Ratana-ttayānubhavādi-gāthā* Versos sobre el poder de la triple gemma
- 99 [63] *Keḍḍiyānumodana-gāthā* Versos de benaurança en el *Keḍḍiāsutta*
- 100 [64] *Kāla-dāna-sutta-gāthā* Ofrena oportuna en els Versos de benaurança
- 100 [64] *Aggappasāda-sutta-gāthā* Els Versos del discurs en els objectes més elevats de fe
- 101 [64] *Bhojana-dānānumodana-gāthā* Versos del discurs sentint joia per l'ofrena del menjar
- 101 [65] *Devatādissa-dakkhiṇānumodana-gāthā* Versos per compartir mèrits amb els devas
- 102 [65] *Ādiya-sutta-gāthā* Discurs sobre els aliments
- 102 [65] *Vihāradāna-gāthā* Versos de l'ofrena d'un lloc on descansar

(*)*Cursiva* = *Pali*.

(en construcció ... paciència)

- 101 [64] *Bhojana-dānānumodana-gāthā* Verses (of the Discourse) on Rejoicing in the Gift of Food
- 101 [65] *Devatādissa-dakkhiṇānumodana-gāthā* Verses for Sharing of Merit with Devas
- 102 [65] *Ādiya-sutta-gāthā* Discourse on Edibles
- 102 [65] *Vihāradāna-gāthā* Verses on the Gift of a Dwelling-place
- 103 Miscellaneous Verses II
- 104 [66] *Khemākhema-saraṭṭha-gamana-paridīpikā-gāthā* Secure & Unsecure Refuge
- 104 [66] "Sukho" ... "Happy" ...
- 105 [67] "Buddho maṅgala-sambhūto" ... "The Buddha has arisen due to good fortune" ...
- 106 [67] *Jaya-pañjara-paṭṭharasa-gāthā* The Victor's Cage
- 106 7 Chanting Book of Wat Phra Dhātu Srī Chomtong Voravihāra
- [–] *Pāramī* The (Ten) Perfections (Of The Buddha)
- 108 Paying Respect To The Buddha With A Flower Bouquet, Incense & Candles On Buddhist Holy Days (WAN PHRA)
- 108 [76] Paying Respect To The Buddha With Offerings 115 Special Chants for Monks
- 115 [87] Before Reciting the Pāṇimokkha
- 115 [–] After Reciting the Pāṇimokkha
- 116 [90] *Vassāvāsa* Rains-Residence
- 118 [90] *Khamāpana-kamma* Asking for Forgiveness
- 119 [92] *KHAAM-LAA-Sikkhā* Disrobing

Registre: 161038938977

Registre: 12-jul-2018 20:33 UTC

Llicència
Creative Commons Zero 1.0

Traduït a Catalònia



2018